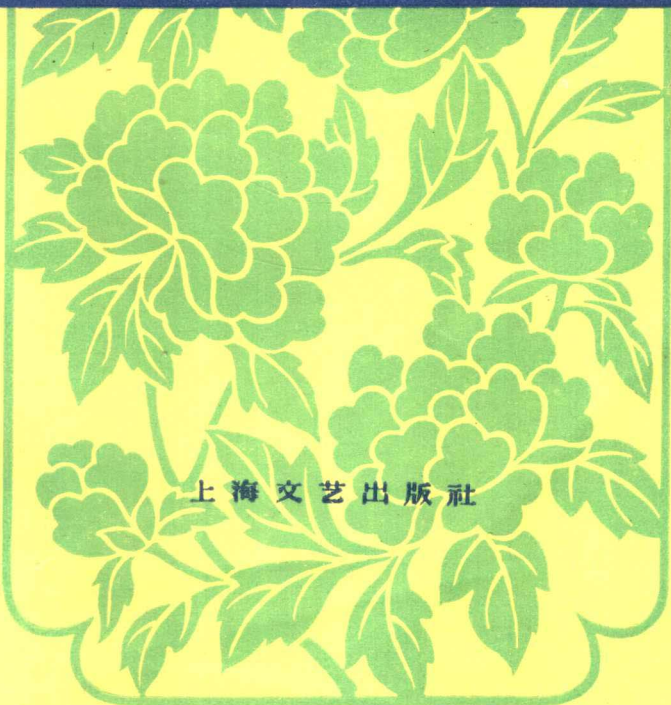




昆劇曲譜

海上漁歌

上海市戏曲学校
华傳浩改編



上海文艺出版社

1921-1927 年 11 月 11 日

海上漁歌

上海商務印書館出版
（上海）

昆 剧 曲 谱

海 上 漁 歌

上海市戏曲学校

华 傳 浩 改 編

吳 歌 配 曲

苏 荣 宗 鑼 鼓

上海文艺出版社

1959

昆 曲 曲 籍

海 上 漁 歌

上海市戏曲学校

校 編 者 华 傳 浩

*

上 海 文 艺 出 版 社

上海康平路 155 号

上海市书刊出版业营业许可証出 094 号

大众文化印刷厂印刷 新华书店上海发行所總經售

*

开本：787×1092 1/18 印张：1 7/9 插页：1 乐谱：27 页

1959 年 8 月第 1 版

1959 年 8 月第 1 次印刷 印数：1—1,200 册

統一書号：8078·0955

定价：(十) 0.22 元

前 記

《海上漁歌》原是閩劇，寫東海邊上一位忠誠保衛革命事業的老漁民和他的女兒橄欖，智擒特務的故事。我曾看過閩劇的演出，形象鮮明，表演生動，思想性藝術性都達到一定的水平，使我吸收到不少有益的营养。

在1958年大躍進形勢的鼓舞下，我把《海上漁歌》改編成為昆劇，作為我個人運用昆劇傳統表演藝術來表現現代生活的一種嘗試——唱、做、念、打，都不脫離昆劇的規律，但又在这个基礎上有所突破。我給上海市戲曲學校昆劇班同學排這個戲，從改編、訂譜到排練完成，化了二十多天時間，並由音樂組同志配了音樂，現在已經演出過幾次。

通過這次嘗試，我更感到昆劇雖是個古老的劇種，但完全有可能表現現代生活；問題在於我們必須深入生活，然後才能創造性地運用傳統來表現它。這，當然需要化費艱苦的勞動，以便能夠不斷地逐漸提高。我一定要遵循着黨的正確的文艺方針，繼續作出更多的嘗試。

懇切地期待着對這個小本子的批評和指正！

華傳浩，1959年1月





上海戏曲学校演出 应日隆攝

海上漁歌

人物：老漁翁
橄欖
老王

海霸子
民兵甲、乙、丙

〔在一个漁汛的夜晚，明月映着海邊〕

〔序曲〕小工調 (1=D) $\frac{4}{4}$

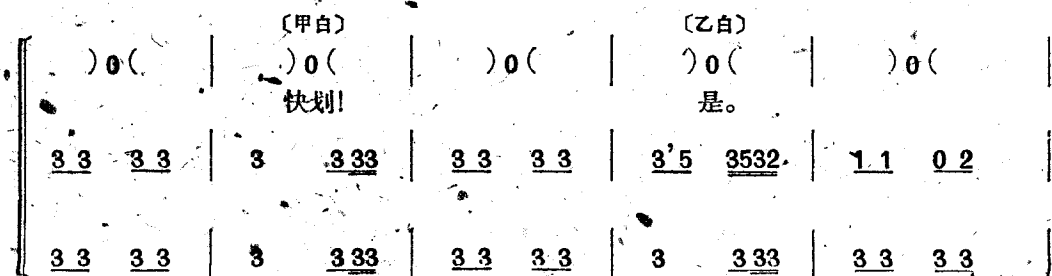
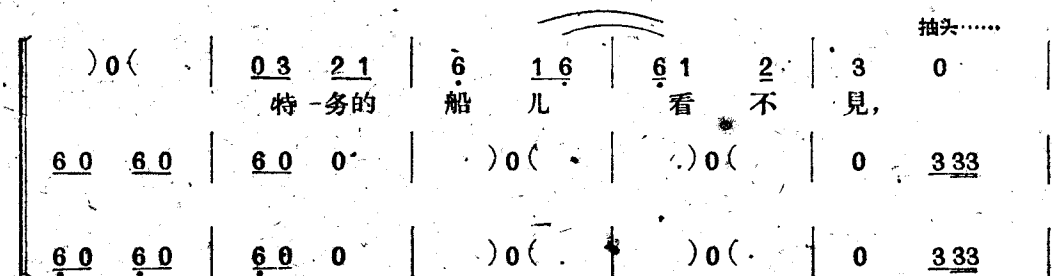
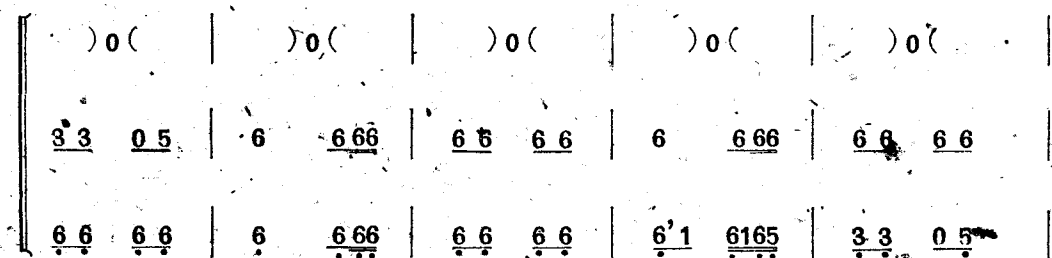
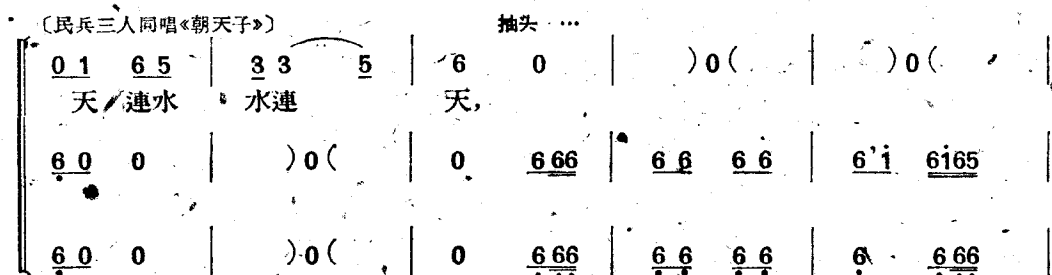
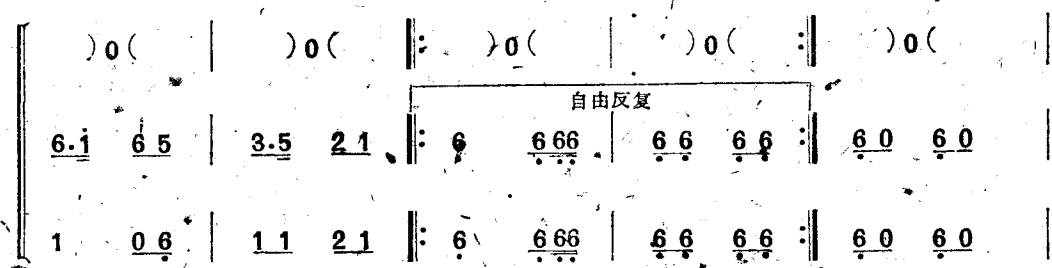
笛	6 - - - 0 0 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 ^{tr.} 5
二胡、中胡 琵琶、洋琴	0 0 6 - 6 - 5 - 6 - - -
大阮、三大胡	0 0 6 - 6 - 5 - 6 - - -
琴	0 0 0 6 0 6 0 0) 0 (
堂鼓	0 0 X ~ X ~ ~ ~ X ~ ~ ~
大鼓	) 0 (X ~ X ~) 0 (

6 - - -) 0 () 0 (0 0 2 3 2 3
5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 0 6 - 6 - 1 2 ^{fp} 3 - 2 -
5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 0 6 - 6 - 5 6 ^{fp} 5 - 6 -
) 0 (0 0 0 6 0 6 0 0 0 3 0 0
X ~ ~ ~ X ~ X ~ X ~ X ~ X ~ X ~ ~ ~
) 0 () 0 (X ~ X ~ X ~ X ~

<u>2 3 2 3 2 3</u> ^{tr} 2	3 - - -	) 0 (	0 0 <u>1 2 1 2</u>
3 - - -	<u>2 3 2 3 2 3 2 0</u>	3 - 5 -	^{ff} 6 - - -
5 - - -	<u>6 7 6 7 6 7 6 0</u>	1 - 2 -	^{ff} 3 - - -
) 0 (	) 0 (	0 ³ / ₄ 3 0 ⁵ / ₄ 5	0 ⁶ / ₄ 6 0 0
X ~ ~ ~	X ~ ~ ~	X ~ X ~	X ~ ~ ~
) 0 (	) 0 (	0 0 X ~	X ~ X ~
<u>1 2 1 2 1 2 1 2</u> ^{tr}	1 - - -	) 0 (	) 0 (
5 - 6 -	<u>1 2 1 2 1 2 1 2</u>	1 <u>1 2 1 7 6</u> 1	5 <u>5 6 5 4 3</u> 2
2 - 3 -	<u>5 6 5 6 5 6 5 6</u>	1 - <u>1 2 1 7 6</u>	6 1 5 <u>5 6 5 4 3</u>
) 0 (	) 0 (	¹ / ₄ 1 0 ⁶ / ₄ 0	^b / ₄ 5 0 ³ / ₄ 0
X ~ X ~	X ~ ~ ~	^{mf} X ~ ~ ~	^{mf} X ~ ~ ~
) 0 (	) 0 (	0 X ~ X	X X ~ X
) 0 (	) 0 (	0 <u>1 2 3 5 6 5 4 3</u>	2 ^{抽头.....}
1 2 <u>3 5 6 5 4 3</u>	2 - - -	2 - - -	2 - - -
2 2 1 2	<u>3 5 6 5 4 3 2</u>	2 - - -	2 - - -
¹ / ₄ 1 0 ¹ / ₄ 0	² / ₄ 2 0 0 ² / ₄ 2	) 0 (	0 ² / ₄ 2 0 ² / ₄ 2
^p X ~ ~ ~	^p X ~ ^{pp} X ~	^{ppp} X ~ ~ ~	) 0 (
X X ~ X	^p X X ~ 0	^{pp} X 0 0	^{ppp} 0 0 X ² / ₄ 2

(民兵甲、乙、丙在音乐中划船上)

笛	$\frac{2}{4}$	0 <u>1</u> <u>6</u> 5	3 3	5	6	0	) 0 (
二胡、中胡 琵琶、洋琴	$\frac{2}{4}$	) 0 (	) 0 (	0	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	
大阮、大三弦 大胡	$\frac{2}{4}$	) 0 (	) 0 (	0	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	
		) 0 (	0 3	2 1	6	1	0 1 2 3 0
		<u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> 5	3 3	0 5	6	0	) 0 (0 <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u>
		<u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> 5	1 1	0 2	3	0	) 0 (0 <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u>
		) 0 (	) 0 (	) 0 (	0 1	2	3 2
		<u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	1 1	0 2	3 1	2 3 2
		<u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	1 1	0 2	3 1	2 1 6
		0 3	5	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u>	0 5	6	1 2 1 <u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> 5
		0 3	5	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u>	0 5	0 6	1 0 1 6 0 5
		0 1	2	1 2 3	0 3	0 5	6 0 5 3 0 2
		<u>3</u> <u>5</u> <u>2</u> <u>1</u>	6	0	) 0 (	) 0 (	) 0 (
		<u>3</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u>	6	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u>	1 2 1
		1 1	2 1	6	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	6 0 0 5 3 0 2



	(甲白)		(丙白)	
)0(	)0(快追!	)0(	)0(是。	)0(
3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3 0</u> <u>3 0</u>
3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3' 5</u> <u>3 5 3 2</u>	<u>1 1</u> <u>0 2</u>	<u>3 0</u> <u>3 0</u>

<u>0 5</u> <u>6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6. 1</u> <u>6 5</u>	<u>3 5</u> <u>2 1</u>	抽头..... <u>6</u> 0
浪 来	把 稳	舵,	风来 拉紧	帆,
<u>3 5</u> <u>0 6</u>	<u>1</u> <u>0 1</u>	6 <u>0 5</u>	<u>3 3</u> <u>2 1</u>	<u>6' 6</u> <u>5 6</u>
<u>3 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>0 5</u>	3 <u>0 2</u>	<u>1 1</u> <u>2 1</u>	6 <u>6 6 6</u>

)0(	)0(	)0(	)0(	)0(
<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6. 1</u> <u>6 5</u>	<u>3 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>
<u>6 6</u> <u>6 6</u>	6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6</u> <u>5 6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>

)0(	)0(	)0(	<u>0 1</u> <u>2</u>	3 2
			不 让	特 务
6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>6 1</u> <u>2</u>	3 2
<u>6. 1</u> <u>6 5</u>	<u>3 5</u> <u>2 1</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>6 1</u> <u>2</u>	1 6

<u>0 3</u> <u>5</u>	<u>3 5</u> 6	<u>0 5</u> <u>6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6. 1</u> <u>6 5</u>
逃 回	南陈 山,	不 让	特	务
<u>0 3</u> <u>5</u>	<u>3 5</u> 6	<u>0 5</u> <u>0 6</u>	<u>1</u> <u>0 1</u>	6 <u>0 5</u>
<u>0 1</u> <u>2</u>	<u>1 2</u> 3	<u>0 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>0 5</u>	3 <u>0 2</u>

抽头……〔退下,海螺声渐远,消失在夜空中〕……

3 5	2 1	6	0	) 0 (	) 0 (	) 0 (
逃回	南陈	山。				
3 3	2 1	6̣ 6	5 6	1̣	2̣ 1̣	6̣. 1̣ 6 5
						3 5 2 1
1 1	2 1	6 6	5 6	1̣	2̣ 1̣	6̣. 1̣ 6 5
						3 5 2 1

接导板头。

) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (
6 6	5 6	1̣	2̣ 1̣	6̣. 1̣ 6 5
				3 3 0 5
				6̣ -
6 6	5 6	1̣	2̣ 1̣	6̣. 1̣ 6 5
				3 3 0 5
				6̣ -

〔徽纛内唱《黄官花》〕

散板

笛	1̣ 7̣ 6̣ 1̣	-	4̣/4̣ 4̣ .	5̣	4̣. 4̣	3̣ 2̣ 4̣	5̣. 7̣	5̣ 4̣ 2̣	2̣ 1̣ 7̣ 1̣	7̣ 6̣ 5̣ .
	万 里		海		洋		望		无	

2̣. 4̣	2̣ 3̣ 2̣ 2̣	1̣	-	1̣	-
边,					

撕边一己,水浪声,六己(老渔翁和徽纛划船上)

〔老渔翁接唱〕

笛	5 .	6	5	4	3	5	1 .	2
	风		来	浪		去,	驾	
二胡、中胡	3	-	3	2	1	3 .	2	1 1 1 2
琵琶、洋琴								
大阮、三大	1	-	1	7	6	5 .	6	1 1 1 2
弦胡								
琴	) 0 (	0	5	0	0	0	5	0 0 -

抽头、夺头

3.5	3.2	1.2	7	6	-	-	-	0	0	0	0
漁		船。									
3.	2	1.1	1.2	3.5	3.2	1.2	7	6	-	-	-
1.	2	1.1	1.2	3.5	3.2	1.2	7	6	-	-	-
0	$\frac{3}{4}$ 3	0	0	0	0	0	0	0	$\frac{6}{4}$ 6	0	0

〔橄欖接唱〕

1.	2	1.5	6	565	5654	3.	2	1	2	3.56	543
潮		來		撒		下		捕		魚	
6	-	5.	6	5.	4	3.5	3.2	1.6	1.2	3.3	3.2
6	-	1.	2	3.	2	1.	7	6.	5	6.6	1.2
0	$\frac{6}{4}$ 6	0	0			)0(				)0(	

2.	2.3	5	5.1	6.1	2.	3	2.1	7.1	7.6	5	)0(
網，	大	小	魚	兒	進	網	環。				
3.56543	2	-	2.3	5	5.1	6.1	2.	3.2	1.7	1	7.1
3.56543	2	-	2.3	2	2.1	6.1	5.	6.5	6.5	5.6	5.6
)0(			)0(			)0(		0	0	$\frac{5}{4}$ 5	0

九鍾半、阴鑼、双飞燕〔兩人捕魚，老漁翁捉住一條大魚〕

老漁翁：橄欖！你看這條大魚。

橄 欖：呀！〔唱《漁歌》〕

二胡、琵琶	〔橄欖唱〕	$\frac{2}{4}$ 3.5	6.5	6.5	$\frac{6}{4}$ 6.5	3	-	〔老漁翁唱〕	6.1	2.1
		滿網	魚兒	晶晶	亮，				條條	魚兒
		收起	魚兒	網再	撒，				但願	魚兒
笛		$\frac{2}{4}$ 6	-	6.1	$\frac{6}{4}$ 6.5	3561	565	3	-	

rit. $\overbrace{2.3} \quad \overbrace{1\ 6} \quad \overbrace{5\ 6} \quad | \quad \overbrace{6\ 6} -$ $\overbrace{0}^{2.} :|| \quad \overbrace{0}^{1.} \quad | \quad)0($

映 眼 簾。
装 满 篮。

$\underline{2.3} \quad \underline{5\ 6} \quad | \quad \underline{1235} \quad \underline{2316} \quad | \quad 5 :|| \quad \underline{3\ 5} \quad | \quad \hat{6} -$

笛 $\left[\begin{array}{c} \frac{2}{4} \quad 3\ 5\ 6\ 5 \quad | \quad 6\ \hat{1}\ \overbrace{6\ 5}^{tr} \quad | \quad 3 - \quad | \quad \underline{6\ 1}\ \underline{2\ 1} \quad | \quad \underline{2\ 316}\ 5 \quad | \quad 6 - \quad | \quad 0\ 0 :|| \end{array} \right]$

二胡、中胡、阮
大三弦、大胡 $\left[\begin{array}{c} \frac{2}{4} \quad 6 - \quad | \quad \underline{6\ 1}\ \underline{6\ 5} \quad | \quad \overbrace{3561565}^{tr} \quad | \quad 3 - \quad | \quad \underline{6\ 1}\ \underline{2\ 3} \quad | \quad \underline{12352316} \quad | \quad \underline{5.6}\ \underline{3\ 5} :|| \end{array} \right]$

〔在上段音乐声中对白〕

老渔翁：橄榄！今年好收成，是十年难逢的。合作社东西又公道，我有心替你办一份嫁妆。

你喜欢什么？说给爹听！

橄 榄：我什么也不要。

老渔翁：你不要，你爹可不能不给你。从小跟着爹，风浪里受苦；养活到你十八岁。这回手头宽裕，不办，到临着上轿，又要手忙脚乱。

橄 榄：我不要！不要！我不！……我要……

老渔翁：你还要上夜校去，学开渔轮是不是啊？可是渔轮，从来没有听说收女的。

橄 榄：我不信女的开不了渔轮。（音乐转下）

笛 $\left[\begin{array}{c} \frac{2}{4} \quad)0(\quad | \quad)0(\quad | \quad 0 \quad \underline{561235} \quad | \quad \overset{ff}{6} - \quad | \quad \overbrace{7\ 6\ 5}^{ff} \quad | \quad 6 \cdot \quad | \quad 7 \end{array} \right]$

二胡、中胡
琵琶、洋琴 $\left[\begin{array}{c} \frac{2}{4} \quad)0(\quad | \quad \overset{f}{6} - \quad | \quad \overset{f}{6} - \quad | \quad \overset{ff}{6} - \quad | \quad \overset{ff}{6} - \end{array} \right]$

大三弦
阮、大胡 $\left[\begin{array}{c} \frac{2}{4} \quad 6 - \quad | \quad \overset{f}{6} - \quad | \quad \overset{f}{6} - \quad | \quad \overset{ff}{6} - \quad | \quad \overset{ff}{6} - \end{array} \right]$

〔浪潮涌起〕

老渔翁：别说了，风浪来了，快收拾东西吧！

橄 榄：啊呀！爹，你看那只小船要沉了！

tr ff

6 - | 7656 7656 | 7656 7656 | 7 6 5 3 | 6 5 3 2 | 5 3 2 1 |

6// - | 5323 5323 | 5323 5323 | 5 3 2 1 | 3 2 1 6 | 5 3 2 1 |

6// - | 5 6 5 6 | 5 6 5 6 | 5 6 5 6 | 5 6 5 6 | 1 2 1 6 | 5 6 5 6 |

3 2 1 6 | 2 1 6 2 | 1 6 2 1 | 6 2 1 6 | rit. tr 7 | 6 - ||

3 2 1 6 | 2 1 6 2 | 1 6 2 1 | 6 2 1 6 | 2 1 7 | 6 - ||

1 2 1 6 | 2 1 6 2 | 1 6 2 1 | 6 2 1 6 | 5 - | 6 - ||

老漁翁：哎呀，哪家漁船出了事，人跳在小舢板里了！

橄 欖：爹，小船叫浪压下去了！好啦！出来了！哟！又沉了！

老漁翁：快收网救人去！

橄 欖：是。〔唱《江儿水》〕

小鑼抽头……〔橄欖唱〕

笛 $\frac{2}{4}$ 0.1 2 | 3 2 | 0.1 6.5 | 6 0 |

大 浪 滾 來 山 压 山，

二胡、中胡 $\frac{2}{4}$ 1.2 1.2 | 1.2 1.2 | 1.2 3.5 | 6.66 6.6 |

琵琶、洋琴

大阮、大三弦 $\frac{2}{4}$ 5.6 5.6 | 5.6 5.6 | 5.6 5.6 | 1.11 1.1 |

次代 一 樂 采 勺 〔老漁翁唱〕

) 0 (|) 0 (| 0 6 5 | 3 5 2 | 2 3 -1 |

小 船 不 住 打 轉

> 6.66 6.6 | > 6.0 6.0 | 1.6 1.6 | 1.6 1.2 | 2.3 1 |

> 1.11 1.1 | > 6.0 6.0 | 5.6 5.6 | 5.6 5.6 | 5.6 3.5 |

采	代代	次代	一	奏	采	勾(橄欖唱)
6 轉,	0	) 0 (	) 0 (	0 1	2	3 2 船 兒
<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>1 2</u> <u>1 2</u>	<u>1 2</u> <u>1 2</u>	<u>1 2</u> <u>1 2</u>	
<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>5 6</u> <u>5 6</u>	<u>5 6</u> <u>5 6</u>	<u>5 6</u> <u>5 6</u>	

〔老漁翁唱〕					采	0	采	0	采采	一采
0 1	6 5	6	0	i	i	-	6.1	6 5	好	
沉	下	海,	心	中	好					
<u>1 2</u>	<u>3 5</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>1 1 1</u> <u>1 2</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 5</u>					
<u>5 6</u>	<u>1 2</u>	<u>3 3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3 3 3</u> <u>3 3</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 5</u>	<u>3 3 3</u> <u>3 2</u>					

采0	代代	次代	一	奏	采
3	2 3	1	6	0	) 0 (
似	乱	箭	穿,		
<u>3 3 3</u> <u>3 5</u>	<u>2 2 2</u> <u>2 1</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	
<u>1 1 1</u> <u>1 6</u>	<u>5 5 5</u> <u>5 3</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	

勾(橄欖唱)	〔老漁翁白〕							
0 1	2	3	2	0 5	3 5	6	0	) 0 (
急	急	忙	忙	把	网	拉,		快,橄欖!小舢板
<u>1 2</u>	<u>1 2</u>	<u>1 2</u>	<u>1 2</u>	<u>1 2</u>	<u>3 5</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6 6</u> <u>6 6</u>	
<u>5 6</u>	<u>5 6</u>	<u>5 6</u>	<u>5 6</u>	<u>5 6</u>	<u>1 2</u>	<u>3 3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3 3 3</u> <u>3 3</u>	